

THINKING THROUGH RELATIONSHIP :
THE ETHICS OF RESEARCH AND REFLECTIVITY

« QU'EN EST-IL DE NOTRE RELATION? »
POUR UNE ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE



MULTIDISCIPLINARY STUDENT WORKSHOP
ATELIER ÉTUDIANT MULTIDISCIPLINAIRE

INDIGENOUS PEOPLES & GOVERNANCE (IPG)
PEUPLES AUTOCHTONES ET GOUVERNANCE (PAG)

OCTOBER 8 - 9, 2008 ~ 8 - 9 OCTOBRE 2008
MONTRÉAL

<u>WORKSHOP THEME AND FORMAT</u>	<u>THÈME ET FORME DE L'ATELIER</u>
<p>The purpose of this workshop, by and for the students associated with IPG, is to provide us with a space to reflect on the ethics of our academic work bearing on indigenous peoples. In our capacity as researchers and thinkers, our work has political and ethical significance. Whether it involves personal contact with a specific community or not, joining the conversation, becoming involved as a thinker, purporting to <i>produce a discourse</i> on an issue that bears on the lives of indigenous peoples entails a relationship, a responsibility. How are we to conceive of that responsibility? What does that relationship entail?</p> <p>Every participant was asked to write a short reflection of about 1500 words highlighting an aspect of the ethical challenges that we face, either by working directly with an</p>	<p>Le but de cet atelier, par et pour les étudiants du groupe PAG, est de nous fournir un espace de réflexion sur l'éthique propre au travail universitaire portant sur des enjeux touchant les peuples autochtones. Un tel travail de recherche et de réflexion comporte d'importantes dimensions politiques et éthiques. Qu'il s'agisse ou non, pour l'accomplir, d'entrer en lien direct avec une communauté autochtone en particulier, le seul fait de s'engager dans la conversation, de participer à la <i>production d'un discours</i> sur un enjeu ayant une incidence sur la vie et les perspectives des peuples autochtones implique une relation, une responsabilité. Comment concevoir cette responsabilité? Qu'implique cette relation?</p> <p>Nous avons demandé à chacun des</p>

indigenous community or by researching and writing on an issue of particular relevance for indigenous peoples. The specific subject-matter of the papers was left deliberately open: within the broad theme of the relational ethics of the academic engagement with indigenous peoples, what does each person find most important to think and talk about, and how does she wish to launch the discussion? The workshop is meant to let each of us bring to the fore what we believe needs discussion, decide what we want to share with others and ask them to reflect on, in order to learn from our collective insights and experience.

The body of short pieces was then circulated to the entire group of participants, and each paper assigned to a presenter different from its author. This purports to allow each of us to form a different relationship to the ideas discussed at the workshop, to engage more actively in the discussion as a whole, to gain some experience of what it is like to be the research subject (having our own thoughts interrogated and represented), as well as explore experientially some of the challenges underlying our activity as researchers (having to be at once faithful to and critical of someone else's ideas). The matching, as well as other aspects of the workshop, represent an attempt at structuring the meeting to feed our thinking about the relationships involved in ethical research by experimenting with a way of working together and of learning from each other. The hope is that together, we will not only think about, but actually *enact* some of the conditions of attentive, creative, respectful relationship, by getting actively involved in the work of finding out and of

participants de rédiger un court texte d'environ 1500 mots présentant sa réflexion sur un aspect du défi éthique que représente le fait de travailler directement avec une communauté autochtone ou, plus généralement, d'être engagé dans une recherche et une réflexion relatifs à un enjeu touchant les peuples autochtones. Le sujet précis de leur réflexion a été laissé délibérément ouvert. Au sein du grand thème que constitue l'éthique relationnelle de l'engagement universitaire envers les peuples autochtones, qu'est-ce qui apparaît à chacun comme un sujet de réflexion et de discussion important, et que peut-on dire pour lancer la discussion? L'atelier veut permettre à chacun d'entre nous de soulever ce qu'il croit mériter exploration, de décider ce à quoi il veut réfléchir et demander aux autres de réfléchir, pour apprendre de l'expérience et de l'intuition de l'ensemble des membres du groupe.

L'ensemble des textes a ensuite été distribué à tous les participants, et chaque texte assigné à un présentateur autre que son auteur. Cette formule a pour but de nous aider à approfondir la discussion en faisant en sorte que tous y soient activement engagés, de nous permettre de développer une relation différente avec nos idées et celles des autres, et à expérimenter dans une certaine mesure ce que signifie le fait d'être un sujet de recherche (en voyant nos idées interrogées et représentées, nécessairement différemment de ce que nous aurions fait nous-mêmes). Enfin, elle veut nous permettre d'explorer par l'expérience certains des défis sous-jacents à l'activité de chercheur, puisqu'il s'agit d'être à la fois

<p>articulating how our ideas resonate with each other.</p>	<p>fidèle aux idées de quelqu'un d'autre et critique. Nous voulons non seulement penser mais aussi agir les conditions d'une relation respectueuse, attentive et créative, en nous engageant activement dans la découverte et l'articulation de nos idées en lien avec celles des autres.</p>
<p>At the workshop, each participant will have 15 minutes to present on the text they have been assigned. « Presenting » is here understood broadly. It can be done by conducting a live interview with the person one has been placed in relation with; facilitating a discussion with the other participants; speaking, or communicating through means other than speech. The only parameters are to respect the 15 minutes, and to keep in mind the idea that drove the matching, which is that we enter in a conversation with the ideas of the person we have been matched with. People are encouraged to draw on other participants' texts as well as their own, with emphasis on the specific text they have been assigned.</p>	<p>Lors de l'atelier, chaque participant dispose de 15 min. pour présenter le texte qui leur a été assigné. "Présenter" est ici conçu de façon large, incluant la possibilité de mener une entrevue avec l'auteur du texte, d'animer une discussion avec les autres participants, d'utiliser la parole ou un autre moyen de communication. Les seuls paramètres sont de respecter les 15 min. et d'entrer en dialogue avec les idées de l'auteur qui nous a été assigné. Chacun est également encouragé à faire des liens avec les textes des autres participants.</p>

PROGRAM – PROGRAMME

WEDNESDAY OCTOBER 8 – MERCREDI 8 OCTOBRE

Noon - Midi	Board the bus at the entrance of the Faculty of Law, Université de Montréal – Prenez l'autobus qui attend à l'entrée de la Faculté de droit de l'Université de Montréal 3101, chemin de la Tour (métro Côte-des-Neiges)
13h00	Arrival & lunch , Centre de plein air, Cap Saint-Jacques Arrivée & lunch , Centre de plein air, Cap Saint-Jacques 205, chemin du Cap-Saint-Jacques, Pierrefonds
14h00 – 16h00	Free time (walk the trails, take a dip in the lake) Temps libre (découverte du site, baignade)
16h00 – 19h30	Welcome & Introductory session

Bienvenue et Séance introductive

19h30 – 21h00	Dinner – Souper
21h00	Free time (fire, movie)– Temps libre (feu de camp, film)

THURSDAY OCTOBER 9 – JEUDI 9 OCTOBRE

7h30 – 8h30	Bus from Cap Saint-Jacques to Université de Montréal Autobus du Cap Saint-Jacques à l'Université de Montréal
8h30 – 9h15	Breakfast – Petit déjeuner Pavillon Bombardier, atrium next to room 1035 5155 Decelles (access by - accès par: chemin de la Tour & chemin de Polytechnique)
9h15 – 9h30	Presentation of the day's discussion – Présentation du déroulement des échanges Pavillon Bombardier, room 1035 – salle 1035
9h30 – 11h00	Livia → Arnaud → Joëlle → Mathieu → Doris → JD
11h00 – 11h05	Micro break – Pause minute
11h05 – 12h05	Angela → Marc → Matt → Jodi
12h05 – 12h20	Group commentary – Commentaire collectif
12h20 – 13h00	Lunch
13h00 – 14h00	Meeting of all IPG students with the SSHRC Project evaluation team – Rencontre des étudiants de PAG avec les membres du comité chargé par le CRSH d'évaluer le projet
14h00 – 16h15	Kinwa → Tom → Alison → Kendall → Johnny → → Andrée → Cristina → Kerry → Hadley
16h15 – 16h30	Group commentary – Commentaire collectif

16h30 – 16h45	Coffee Break – Pause café
16h45 – 18h00	Open discussion – Retour sur l'ensemble de la journée
18h00	Closing of the workshop – Clôture de l'atelier
19h00	Dinner – Souper

Directions – Coordonnées

Cap Saint-Jacques

En auto : accessible par l'autoroute 40 ouest, sortie 49, chemin Sainte-Marie. Suivre les indications sur les panneaux routiers bleus Parcs-nature jusqu'à l'entrée du parc, au 20 099, boulevard Gouin Ouest, puis suivre les indications Centre de plein air.

Tél: (514) 280-6778

Voir la carte sur Google maps à l'aide du lien suivant:

<http://maps.google.ca/maps?f=d&saddr=3101+chemin+de+la+tour,+Montr%C3%A9al&daddr=cap+saint-jacques&hl=fr&geocode=&mra=ls&sl=45.46904,-73.832588&ssp=0.243661,0.580902&ie=UTF8&ll=45.476262,-73.752937&spn=0.243629,0.547256&z=11>

Pavillon Bombardier : immeuble no 6



WHAT TO BRING

For Wednesday 8th : your own sheets and camping pillow (we sleep indoors); warm clothes; towel; bathing suit!

For Thursday 9th: your copy of the students' preparatory papers and materials attached to the call for participation.